



# CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE

SINCE 1898



## UNSER FEINES SPEISEANGEBOT

Es freut uns sehr, Sie kulinarisch bei uns zu verwöhnen und dabei auch ein Augenmerk auf ökologische Aspekte zu legen. Der Einkauf von Frischprodukten ist Vertrauenssache. Unsere Lieferanten garantieren uns frische Produkte in bester Qualität. Wenn immer möglich, bevorzugen wir regionale und saisonale Produkte. Wir wünschen Ihnen einen genussvollen Aufenthalt. Als saisonalen Geheimtipp empfehlen wir unsere Fonduegondel, den Gartenpavillon sowie unseren Wohnwagen.

Die Metzgerei Blaue Kuh aus Matten versorgt uns mit gut gelagertem und zartem Fleisch sowie feinen Wurstwaren. Gourmador aus Unterseen liefern uns täglich frisches Gemüse, knackige Früchte und gesunde Salate. Unser Käse-Lieferant ist Beat Wampfler aus Burgdorf. Das tägliche Brot liefert die Bäckerei Mohler aus Unterseen. Zahlreiche Backwaren entstehen in unserer Hausbäckerei.

Die Herkunft unserer Fleischstücke: Rind, Kalb, Schwein und Poulet stammen aus Schweizer Produktion. Die Forellen stammen aus einer Zucht am Blausee im Kandertal. Nachhaltigkeit und respektvoller Umgang mit Lebensmitteln sind uns wichtig. So kochen wir saisonal und mit möglichst regionalen Produkten. Weniger ist mehr! Das gilt auch bei Food Waste. Daher gibt es bei uns kleinere Portionen, dafür mehr Platz für gratis Nachschlag.

Stephan JJ. Maeder  
Hotelier & Gastgeber



Sascha Bielenberg  
Leitung Küche



**CARLTON-EUROPE**

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

## **NOTRE OFFRE DE PLATS RAFFINÉS**

Nous nous réjouissons de pouvoir vous gâter sur le plan culinaire chez nous, tout en accordant une attention particulière aux aspects écologiques. L'achat de produits frais est une question de confiance. Nos fournisseurs nous garantissent des produits frais d'excellente qualité. Dans la mesure du possible, nous privilégions les produits régionaux et de saison. Nous vous souhaitons un séjour agréable. Nous vous recommandons notre gondole à fondue, le pavillon de jardin ainsi que notre caravane comme secrets de saison.

La boucherie Blaue Kuh de Matten nous fournit de la viande bien conservée et tendre ainsi que de la charcuterie fine. Gourmador d'Unterseen nous fournit chaque jour des légumes frais, des fruits croquants et des salades saines. Notre fournisseur de fromage est Beat Wampfler de Burgdorf. Le pain quotidien est fourni par la boulangerie Mohler d'Unterseen. De nombreux produits de boulangerie sont fabriqués dans notre boulangerie maison. L'origine de nos morceaux de viande: Le bœuf, le veau, le porc et le poulet proviennent de la production suisse. Les truites proviennent d'un élevage situé au bord du Blausee dans la vallée de la Kander.

La durabilité et le respect de la nourriture sont importants pour nous. Ainsi, nous cuisinons en fonction des saisons et avec des produits aussi régionaux que possible. Moins, c'est plus ! Cela vaut également pour le gaspillage alimentaire. C'est pourquoi nous servons des portions plus petites, mais nous avons plus de place pour les resservir gratuitement.

## **OUR FINE DINING OFFER**

We look forward to spoiling you with our culinary delights while also paying attention to ecological aspects. Purchasing fresh produce is a matter of trust. Our suppliers guarantee us fresh products of the best quality. Whenever possible, we favour regional and seasonal products. We wish you an enjoyable stay. As a seasonal insider tip, we recommend our fondue gondola, the garden pavilion and our caravan.

The Blaue Kuh butcher's shop in Matten supplies us with well-cured, tender meat and fine sausages. Gourmador from Unterseen supplies us with fresh vegetables, crunchy fruit and healthy salads every day. Our cheese supplier is Beat Wampfler from Burgdorf. Our daily bread is supplied by the Mohler bakery in Unterseen. Numerous baked goods are produced in our in-house bakery. The origin of our meat cuts: Beef, veal, pork and chicken come from Swiss production. The trout come from a farm on Lake Blausee in the Kander Valley.

Sustainability and respectful handling of food are important to us. We cook seasonally and with regional products wherever possible. Less is more! This also applies to food waste. That's why we serve smaller portions, but leave more room for free seconds.



**CARLTON-EUROPE**  
HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

## VORSPEISEN / PREMIERS / STARTERS

CHF



### Grüner Salat

wahlweise mit Hausdressing, Italienischer Salatsauce oder Essig und Öl

9.50

### Salade verte

au choix avec vinaigrette maison, sauce à salade italienne ou vinaigre et huile

### Green Salad

optionally with house dressing, Italian salad dressing or vinegar and oil



### Gemischter Salat

wahlweise mit Hausdressing, Italienischer Salatsauce oder Essig und Öl

12.50

### Salade mêlée

au choix avec vinaigrette maison, sauce à salade italienne ou vinaigre et huile

### Mixed Salad

optionally with house dressing, Italian salad dressing or vinegar and oil

### Schweizer Rauchlachs

100g

24.50

Rauchlachs mit Gurken-Meerrettichschaum, Zwiebelringen und Kapern, dazu frisches Brot und Salat

### Saumon fumé suisse

Saumon fumé avec mousse de concombre et raifort, rondelles d'oignons, câpres, accompagné de pain frais et de salade

### Swiss smoked salmon

Smoked salmon with cucumber and horseradish foam, onion rings and capers, served with fresh bread and salad





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

		CHF
<b>Rindstatar</b>	70g	<b>22.00</b>
mild, medium oder feurig	140g	<b>34.00</b>
mit Essiggurken, Zwiebeln und Kapern dazu Toast und Butter		
<b>Tartare de bœuf</b>		
doux, moyen ou piquant avec cornichons, oignons et câpres accompagné de toasts et de beurre		
<b>Beef tartare</b>		
mild, medium or spicy with gherkins, onions and capers served with toast and butter		
 <b>Auf Wunsch mit 2cl Swiss Mountain Single Malt Whisky.</b>		<b>+4.00</b>
Sur demande avec 2cl de Swiss Mountain Single Malt Whisky. On request with 2cl Swiss Mountain Single Malt Whisky.		

## SUPPEN / SOUPES / SOUPS

		CHF
 <b>Bündner Gerstensuppe</b>		<b>11.50</b>
Soupe à l'orge des Grisons Grisons barley soup		
<b>mit Rugenwaldschinken</b>		<b>+4.00</b>
avec du jambon du Rugenwald with Rugenwald ham		
 <b>Tomatensuppe</b>		<b>12.50</b>
mit Croûtons und Hobelkäse		
<b>Soupe de tomate</b>		
avec croûtons et hobelkäse		
<b>Tomato soup</b>		
with croutons and hobelkäse		
<b>Tagessuppe</b>		<b>8.50</b>
Lassen Sie sich überraschen oder fragen Sie unser Serviceteam.		
<b>Soupe du jour</b>		
Laissez-vous surprendre ou demandez à notre équipe de service.		
<b>Soup of the day</b>		
Let us surprise you or ask our service team.		



**CARLTON-EUROPE**  
HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

## FONDUES

CHF

### **Exklusives Käse-Fondue aus Vuadens**

Zu allen Fondues servieren wir kleine Kartoffeln, Brotwürfel sowie eingelegtes Essiggemüse.

### **Fondue au fromage exclusive de Vuadens**

Toutes les fondues sont accompagnées de petites pommes de terre, de dés de pain et de légumes au vinaigre.

### **Exclusive cheese fondue from Vuadens**

All fondues are served with small potatoes, bread cubes and pickled vegetables.



**Hausmischung**

pro Person 30.00

Mélange maison

House-mixture



**Eierschwämmli-Fondue**

pro Person 34.00

Fondue aux chanterelles

Chanterelle fondue

**Rugenwaldschinken-Fondue**

pro Person 37.00

Fondue au jambon de Rugenwald

Rugenwald ham fondue





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

### HAUPTSPEISEN / PLATS PRINCIPAUX / MAIN DISHES CHF

**Geschmorte Rinderbacke** **CE-SPECIAL 36.50**

Butterzarte, über Nacht geschmorte Rinderbacke mit Frühlingszwiebeln und Speck, Saisongemüse und Beilage

**Joue de bœuf braisée**

Joue de bœuf tendre comme du beurre, braisée pendant la nuit, avec des oignons de printemps et du lard, légumes de saison et garniture

**Braised beef cheek**

Butter-tender beef cheek braised overnight with spring onions and bacon, seasonal vegetables and side dish

**Grilliertes Entrecôte** **48.00**

200g BEObeef

nach Wunsch gebraten, hausgemachte Kräuterbutter, Saisongemüse und Beilage

**Entrecôte grillée**

200g BEObeef

rôti à souhait, beurre aux herbes maison, légumes de saison et garniture

**Grilled entrecôte**

200g BEObeef

roasted as desired, homemade herb butter, seasonal vegetables and side dish

**Forellenfilet Müllerin Art** **37.00**

in Butter gebraten, Saisongemüse und Beilage

**Filet de truite meunière**

rôti dans le beurre, légumes de saison et garniture

**Trout fillet Müllerin style**

roasted in butter, seasonal vegetables and side dish





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898



### Beilagen / Garniture / Side dishes

- Butter-Rösti / Rösti au beurre / Buttered rösti
- Bratkartoffeln / Pommes de terre sautées / Roast potatoes
- Pommes frites / Frites / French fries
- Kräuterreis / Riz aux herbes / Herbal rice
- Als Fitness-Teller / Comme assiette fitness / As a fitness plate  
(mit Blattsalat und frischen Früchten, ohne Gemüse)  
(avec salade verte et fruits frais, sans légumes)  
(with lettuce and fresh fruit, without vegetables)



### Hausgemachte Rösti

27.50

mit Tomaten, Emmentaler Büffelmozzarella und hausgemachtem Kräuterpesto

#### Rösti fait maison

avec tomates, mozzarella de bufflonne à l'emmental et pesto aux herbes maison

#### Homemade rösti

with tomatoes, Emmental buffalo mozzarella and homemade herb pesto

### Hausgemachte Rösti

29.50

mit Tomaten, Schinken, Spiegelei und Raclettekäse

#### Rösti fait maison

avec tomates, jambon, œuf au plat et fromage à raclette

#### Homemade rösti

with tomatoes, ham, fried egg and raclette cheese

### FÜÜR UND FLAMME

CE-SPECIAL

#### ab 2 Personen & auf Vorbestellung

#### BBQ auf dem Tischgrill

pro Person

53.00

Rindssteak, Pouletbrust, Schweinsnierstück, Cipollata, Speck, diverses Gemüse, Rosmarin-Bratkartoffeln, eingelegtes Essiggemüse, zweierlei hausgemachte Saucen sowie Kräuterbutter

**BBQ grill de table:** Steak de bœuf, poitrine de poulet, rognon de porc, cipollata, lard, légumes divers, pommes de terre rôties au romarin, légumes au vinaigre marinés, deux sortes de sauces maison et beurre aux herbes

**BBQ on the table:** Beef steak, chicken breast, pork kidney, cipollata, bacon, various vegetables, rosemary roast potatoes, pickled vegetables, two homemade sauces and herb butter



**CARLTON-EUROPE**

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

<b>SOMMER HITS / HITS DE L'ÉTÉ / SUMMER HITS</b>		<b>CHF</b>
	<b>Tomate-Mozzarella Salat</b> <b>Salade de tomates-mozzarella</b> <b>Tomato-Mozzarella salad</b>	<b>14.50</b>
	<b>Sommer Salat</b> mit Blattsalat, Tomaten, Gurken und Früchte <b>Salade d'été</b> avec salade verte, tomates, concombres et fruits <b>Summer salad</b> with leaf salad, tomatoes, cucumbers and fruits	<b>19.50</b>
	<b>Fischsuppe</b> mit Forellen- und Felchenfilet	<b>13.50</b>
	<b>Soupe de poisson</b> avec truites et filets de féra <b>Fish soup</b> with trout and white fish filet	
	<b>Kalte Melonengaspacho, «pikant»</b> <b>Melons froids Gaspacho, «piquant»</b> <b>Cold melon gazpacho, «spicy»</b>	<b>11.00</b>
	<b>Roastbeef</b> mit Pommes frites und Tartarsauce <b>Rôti de bœuf</b> avec frites et sauce tartare <b>Roast beef</b> with french fries and tartar sauce	<b>36.00</b>
	<b>Cordon Bleu vom Schwein</b> gefüllt mit Brie, Preiselbeeren und Rauchrohschinken, dazu Bratkartoffeln und Gemüse <b>Cordon bleu de porc</b> farci de brie, d'airelles et jambon cru fumé, accompagné pommes de terre sautées et légumes <b>Cordon bleu of pork</b> filled with brie, cranberries and smoked raw ham, served with roasted potatoes and vegetables	<b>39.50</b>
	<b>Fischspiess</b> mit Kräuterreis und Knoblauch-Zitronensauce <b>Brochette de poisson</b> avec riz aux herbes et sauce à l'ail et au citron <b>Fish skewer</b> with herbal rice and garlic-lemon sauce	<b>36.00</b>





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

**Wie möchten Sie Feiern?** Vom romantischen Jugendstilsaal und unserem geschichtsträchtigen Festsaal bis zum historischen Hansen-Ritschard-Saal bieten wir für jede Anlassgrösse, Programm und Budget den passenden Rahmen. Kinder sind bei Anlässen herzlich willkommen – jedoch bleiben alle weiteren Hotelleistungen ausschliesslich Erwachsenen ab 16 Jahren vorbehalten.

**Comment souhaitez-vous faire la fête?** De la romantique salle de style «Jugendstilsaal» et de notre salle des fêtes chargée d'histoire à la salle «Hansen-Ritschard» aux allures de loft, nous proposons un cadre adapté à chaque taille d'événement, programme et budget. Les enfants sont les bienvenus lors des événements - mais toutes les autres prestations de l'hôtel sont exclusivement réservées aux adultes de plus de 16 ans.

**How would you like to celebrate?** From the romantic art nouveau hall «Jugendstil» and to our historic ballroom «Hansen-Ritschard-Hall» we offer the right setting for every event size, programme and budget. Children are welcome at events - however, all other hotel services are reserved exclusively for adults aged 16 and over.



Das feine Essen bildet zumeist den Mittelpunkt eines jeden Festes. Bitte verlangen Sie unsere Menüvorschläge. Unser Küchenchef stellt Ihnen gerne Ihr persönliches Festmenü zusammen. Für individuelle Wünsche hat unsere Anlassorganisation immer ein offenes Ohr.

Un bon repas est souvent le point central de toute fête. N'hésitez pas à demander nos propositions de menus. Notre chef de cuisine se fera un plaisir de composer votre menu de fête personnel. Notre organisation événementielle est toujours à l'écoute des souhaits individuels.

Fine food is usually the centrepiece of every celebration. Please ask for our menu suggestions. Our chef will be happy to put together a personalised menu for you. Our event organisers are always open to individual requests.



## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

<b>FÜR DEN SÜSSEN GLUSCHT</b>	<b>CHF</b>
<b>Hausgemachter Apfelstrudel</b> mit Fior di Latte Glace	<b>14.50</b>
<b>Strudel aux pommes fait maison</b> avec glace Fior di Latte	
<b>Homemade apple strudel</b> with Fior di Latte ice cream	
<b>Merängge</b> mit Nidle dazu Vanilleglace	<b>11.00</b>
<b>Meringue</b> avec de la crème et de la glace à la vanille	
<b>Meringue</b> with cream and vanilla ice cream	
<b>Kuchen im Glas mit Rahm</b> nach Saisonangebot	<b>12.00</b>
<b>Gâteaux en verre avec de la crème</b> aelon l'offre saisonnière	
<b>Cake in a glass with cream</b> according to seasonal offer	
<b>Frischer Fruchtsalat</b> Saisonal und frisch zubereitet	<b>8.50</b>
<b>Salade de fruits frais</b> De saison et fraîchement préparés	
<b>Fresh fruit salad</b> Seasonal and freshly prepared	
<b>Schokolade-Fondue</b> Serviert mit Äpfeln, Birnen, Baumnüssen, getrockneten Aprikosen und Orangen	<b>pro Person 14.50</b>
<b>Fondue au chocolat</b> Servi avec des pommes, des poires, des noix, des abricots et oranges séchés	
<b>Chocolate fondue</b> Served with apples, pears, walnuts, dried apricots and oranges	



## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

		<b>CHF</b>
<b>Coupe Dänemark</b>		<b>12.50</b>
Vanilleglace mit Schokoladesauce und Rahm Glace à la vanille avec sauce au chocolat et crème fraîche Vanilla ice cream with chocolate sauce and cream		
<b>Glace- &amp; Sorbet Auswahl zusätzlich mit Rahm</b>	<b>pro Kugel</b>	<b>4.00 2.00</b>
<b>Sélection de glaces &amp; sorbets avec chantilly</b>		
<b>Ice cream &amp; sorbet selection additionally with cream</b>		
<b>Glace-Sorten / Sélection de glaces / Ice cream selection</b>		
- Vanille / Vanille / Vanilla - Fior di Latte Glace - Mocca / Mocca / Mocha - Schokolade / Chocolat / Chocolate		
<b>Sorbet-Sorten / Sélection de sorbets / Sorbet selection</b>		
- Mango-Passionsfrucht / Mangue-Fruit de la passion / Mango passion fruit - Zitrone / Citron / Lemon - Erdbeere / Fraise / Strawberry		





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

### SNACKS

CHF



#### Grüner Salat

wahlweise mit Hausdressing, Italienischer Salatsauce oder Essig und Öl

9.50

#### Salade verte

au choix avec vinaigrette maison, sauce à salade italienne ou vinaigre et huile

#### Green Salad

optionally with house dressing, Italian salad dressing or vinegar and oil



#### Gemischter Salat

wahlweise mit Hausdressing, Italienischer Salatsauce oder Essig und Öl

12.50

#### Salade mêlée

au choix avec vinaigrette maison, sauce à salade italienne ou vinaigre et huile

#### Mixed Salad

optionally with house dressing, Italian salad dressing or vinegar and oil

#### Oberländer-Teller

Oberländer Trockenfleisch, Wurst, Käse und Essiggemüse

28.00

#### Assiette de l'Oberland

Viande séchée de l'Oberland, saucisse, fromage et légumes au vinaigre

#### Oberländer plate

Oberland dried meat, sausage, cheese and pickled vegetables



#### Hobelkäse-Teller

Oberländer Hobelkäse und Essiggemüse

26.00

#### Assiette de fromage à rebibes

Fromage à rebibes de l'Oberland et légumes au vinaigre

#### Sliced cheese plate

Oberland sliced cheese and pickled vegetables



#### Bündner Gerstensuppe

11.50

#### mit Rugenwaldschinken

avec du jambon du Rugenwald  
with Rugenwald ham

+4.00



## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898



**Pommes Frites**  
mit Ketchup

**Frites**  
avec Ketchup

**French fries**  
with Ketchup

CHF

8.00

### **Sandwich**

wahlweise mit Vorderschinken, Salami, Tomate-Mozzarella  
au choix avec jambon d'épaule, salami, tomate et mozzarella  
optionally with ham shoulder, salami, tomato and mozzarella

12.00

#### **ALLERGENE**

Bitte kontaktieren Sie uns bei Unverträglichkeiten.  
Gerne geben wir Ihnen detaillierte Auskunft über die Inhaltsstoffe  
in unseren Gerichten.


#### **ALLERGENE**

Veillez nous contacter en cas d'intolérance.  
Nous nous ferons un plaisir de vous donner des informations détaillées  
sur les ingrédients dans nos plats.

#### **ALLERGENES**

Please contact us if you have any intolerances.  
We will be happy to provide you with detailed information about  
the ingredients in our dishes.

Die mit einem  gekennzeichneten Gerichte sind vegetarisch.

Les plats marqués d'un  sont végétariens.

The dishes labelled with a  are vegetarian.

Wir freuen uns sehr, dass Sie bei uns zu Gast sind,  
wünschen Ihnen eine schöne Zeit und «e Guete»!

Nous sommes très heureux, de vous accueillir chez nous,  
nous vous souhaitons un bon séjour et «e Guete»!

We are very pleased, that you are our guest,  
wish you a good time and «Guete»!

Stephan JJ. Maeder, Sascha Bielenberg  
& Carlton-Europe-Team



## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

### UNSERE WEINEMPFEHLUNG

In den Hügeln unserer Schweizer Heimat, geprägt von jahrhundertealter Tradition, entstehen diese erlesenen Weine. Sie sind das Ergebnis einer besonderen Partnerschaft und Zusammenarbeit mit ausgewählten Weinproduzenten, die Meister ihres Fachs sind. Jeder Tropfen in unseren Flaschen erzählt die Geschichte von der sorgfältigen Pflege bis zur kunstvollen Veredelung. Exklusiv für das Waldhotel Doldenhorn und das Carlton-Europe Vintage Hotel abgefüllt, repräsentieren diese Weine eine unvergleichliche Einzigartigkeit. Eine grosse Auswahl an ausschliesslich Schweizer Weinen finden Sie in unserer Weinkarte – damit präsentieren und unterstützen wir die schöne & geschmackliche Vielfalt der Weine Schweizer Winzer.

### NOTRE RECOMMANDATION DE VIN

C'est dans les collines de notre patrie suisse, marquées par une tradition séculaire, que naissent ces vins de choix. Ils sont le résultat d'un partenariat profond et d'une collaboration avec des producteurs de vin sélectionnés, qui sont des maîtres de leur art. Chaque goutte dans nos bouteilles raconte l'histoire du soin minutieux jusqu'à la finition artistique. Mis en bouteille exclusivement pour le Doldenhorn et l'hôtel Carlton-Europe, ces vins représentent une unicité incomparable. Vous trouverez un grand choix de vins exclusivement suisses dans notre carte des vins - nous présentons et soutenons ainsi la belle & savoureuse diversité des vins des vigneronns suisses.

### OUR WINE RECOMMENDATION

These exquisite wines are produced in the hills of our Swiss homeland, characterised by centuries of tradition. They are the result of a deep partnership and collaboration with selected wine producers who are masters of their craft. Every drop in our bottles tells the story of careful nurturing to artistic refinement. Exclusively bottled for the Doldenhorn and the Carlton-Europe Hotel, these wines represent unparalleled uniqueness. You will find a large selection of exclusively Swiss wines on our wine list - in this way, we present and support the beautiful and flavourful diversity of the wines of Swiss winegrowers.

			CHF
<b>Wallis</b>	<b>No 40</b>	<b>10 cl</b>	<b>6.50</b>
weiss	Chasselas	<b>75cl</b>	<b>43.00</b>
	Frisch, fruchtig, cremig mit einer gut eingebundenen Säure. Spezialabfüllung zum 40. Jubiläum des Waldhotel Doldenhorn in Kandersteg.		
	Frais, fruité, crémeux avec une acidité bien intégrée. Mise en bouteille spéciale pour le 40ème anniversaire du Waldhotel Doldenhorn à Kandersteg.		
	Fresh, fruity, creamy with well-integrated acidity. Special bottling for the 40th anniversary of the Waldhotel Doldenhorn in Kandersteg.		





## CARLTON-EUROPE

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

			CHF
<b>Wallis</b>	<b>No 45</b>	<b>10 cl</b>	<b>7.50</b>
weiss	Chardonnay	<b>75 cl</b>	<b>46.00</b>

Eleganter Wein, harmonisch und mild. Der typische Geschmack dieser Sorte ist ein wenig rauchig und mit einem Hauch Walnuss versetzt. Mit der richtigen Reifung im Eichenfass kann dieser Weisswein noch Noten von Butter, Haselnuss und Vanille erhalten, die von Kennern so geschätzt werden. Spezialabfüllung zum 45. Jubiläum von René und Anne Maeder in Kandersteg.

Vin élégant, harmonieux et doux. Le goût typique de ce cépage est légèrement fumé avec une touche de noix. Avec le bon vieillissement en fût de chêne, ce vin blanc peut développer des notes de beurre, de noisette et de vanille, tant appréciées des connaisseurs. Mise en bouteille spéciale pour le 45ème anniversaire de René et Anne Maeder à Kandersteg.

Elegant wine, harmonious and mild. The typical taste of this variety is slightly smoky and infused with a hint of walnut. With proper aging in oak barrels, this white wine can develop notes of butter, hazelnut, and vanilla, which are highly valued by connoisseurs. Special bottling for the 45th anniversary of René and Anne Maeder in Kandersteg.

<b>Tessin</b>	<b>Carlton-Europe Vintage Edition</b>	<b>10 cl</b>	<b>6.50</b>
rot	Merlot	<b>75 cl</b>	<b>43.00</b>

Leuchtendes Rubinrot, angenehmes Bukett roter Beeren, auch würzig, im Auftakt mit lebhafter Frische, angenehm fruchtbetont, eher leicht und ausgewogen, mild und beerig im Abgang.

Rouge rubis éclatant, bouquet agréable de baies rouges, également épicé, frais et vif en attaque, agréablement axé sur le fruit, plutôt léger et équilibré, doux et fruité en finale.

Vibrant ruby red, pleasant bouquet of red berries, also spicy, lively freshness on the palate, pleasantly fruit-driven, rather light and balanced, mild and berry-like in the finish

Alle Preisangaben sind in Schweizer Franken, pro Person und inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Tous les prix sont indiqués en francs suisses, par personne et TVA incluse.

All prices are in Swiss francs, per person and inclusive of VAT.



**CARLTON-EUROPE**

HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

**EINZIGARTIG ANDERS SEIT 1898**



**Carlton-Europe Vintage Adults Hotel \*\*\*\***

Seminarhotel, Bikehotel, Wanderhotel, Hundehotel

**125 Jahre Hotelgeschichte sprechen für sich!**

**Unser Hotelangebot:**

**81 Zimmer** mit individuellen Zimmerkonzepten in **4 Kategorien**

**Aarmühle-Penthouse-Suite** mit eigener **Panorama-Dachterrasse**

**7 Seminar- & Banketträume** von 27 m<sup>2</sup> - 175 m<sup>2</sup> + **diverse Gruppenräume**

**1 Hotelrestaurant** mit **Terrasse** und **Naturbadeteich**

**3 Restaurants** (Chalet Beizli, Asllani's Corner und Wyva)

**Wellnessbereich**

(Finnische Sauna, Bio-Sauna, Dampfbad, Kneiptretbecken, Abenteuerdusche & Ruhebereich)

**Sehr gute Erreichbarkeit** mit ÖV (250 m vom BHF Interlaken Ost) oder Auto

**Aussen- & Garagenparkplätze** und **Ladestation für E-Autos**

**Neugierig geworden und Lust auf mehr?**

Dann besuchen Sie unsere Webseite, senden uns eine Anfrage,  
melden sich einfach telefonisch oder schauen direkt an der Rezeption vorbei!

**CARLTON-EUROPE VINTAGE HOTEL**

Höheweg 92-94 · CH 3800 Interlaken · +41 33 826 01 60

[info@cartoneurope.ch](mailto:info@cartoneurope.ch) // [www.cartoneurope.ch](http://www.cartoneurope.ch)